

時事新報

世界の文學

明諸國に於

於て各科の教育何れも大に

過度の教育　　ドクトルセメンズ原文翻譯  
五十年來世界の文明諸國に於て各科の教育何れも大いに世人の注意する所と爲り且その進歩をあせしことは實に史上に例を見ざる所なり早歲の兒童に萬種の知識を得せしめんとして之に強ゆるに非常の勉強耐忍を以て之を或る國にては其父母及び自身の諾否如何に拘らず汗良教師を雇ひ都て公費に依頼して其仕組備らざるに至らぬ或の子も富人の子も之を教るが爲めには書籍を授けと以て公立學校の入學を强迫し讀書上の知見と兒童の腦中に充満せしむるゝ人間の道德、身體、智識の程度を改良せるの最好方便なりと信じて疑はざるものあり也。而して年を経るに隨ひ兒童早年の學習に修習ある簡単な脳中に充満せしむるゝ人間の道徳、身體、智識の程度を多くありて遂には兒童ダ早歲の數年間に修むべき課程も人間世界にあらゆる各科の知見を含有するに至り世の中に教育の眞意と其實價とを知る者の少なきは實に驚くに堪へたる事共にして蓋し世の父母たる者及び容易なる學科は次第に繁雜に赴き其科目さへ次第に數多く我輩の聞く所にして世の父母たるものは子孫教育の爲め終生勞役に辛苦して自らその快樂を抑損するものある程なるに教育の實際を見れたる徒らに實用に迂闊である學問上の事理と兒童の腦裡に注入する事のみと務めにして學校若しく幼稚園に入り教育と稱する知見と得る職業も就かしめらるゝ事あるが斯くの如くして既に其成績の疑はしきのみあらず却て有害の結果を見る事少からず若しも茲に人ありて日夜絶えず飲食して胃病を引起すなどあらん即ちその食物が身體に栄養を與へずして却て之を衰弱せしめたるによるのみ若し之に反し飲食の量を減じ且つその度を節するときは胃腸裡に注入されたる知見の大半は固より之れを消化する力あく恰も過度の食物と満しふる胃腑と一般、二種の不消化病と謂そに至るもの多し左れば強迫の教育は人間の能力を強制すして却て之を弱ふするの結果を見て後年よ失敗となる者こそ多けれ日本に於ても亦必ず同様なるべし抑も強迫教育の仕組は獨り兒童の體力と弱むるに止まらず身體を害するほど甚しきものにして胃病を引起したる優等の學生は却て實地の働きに乏しくして從事して女子教育の過急過度あるに至ては其健康と害するものなりとの說、學者の間に勢力を得るに至れり而現に西洋諸國よ於ても學者の苦慮する所にして要するに過度過急の教育と幼者の脳裡に注入するは大に誤れるものなりとの說、學者の間に勢力を得るに至れり而

卷之三

會へ一昨十日を以て其開會式を行ひしが當日は會長有  
櫛川宮の祝詞佐野常民氏等の答辭あり式終り會員の案  
内にて一同陳列品を一覽し次て茶菓の發應あり全く終  
を告ふるは四時半頃ありし今度の展覽會は四月十日より五月十日までの由にて陳列品を分ちて五區となし第一區は書畫、第二區は彫刻、第三區は陶器、第四區は漆器、第五區は織物にして陳列品中古製品の明治以前の製作に係り新製品は明治十八年以後の製作にして中には十八年前のものと雖も優選あるものは参考品として出したるものあり要せるに此度の出品は今まで餘り衆庶の目に觸ざるものありて就中御手元よりの出品ある千鳥御香爐周の世の匠、麟趾、啟教、其他大坂邊より出品せし奈良時代に彫刻物等何れも頗る珍らしきものなるべし唯ぞ陳列品の未だ全く集らざる人々遺憾の有様なりしと當日は伊藤總理大臣黒田農商務大臣松方大蔵大臣等も來會せし由なるが折悪しく降雨の爲めに格別の人出はなかりしと云ふ

○メツケル氏の勢力 此程歸國せし陸軍大學校の御僕たりし獨逸人メツケル氏は本國獨逸に於ても武官中非常に有名ある人にして何れの國も軍人の昇進は皆年限わりて容易に此期限内に昇等するを許さず獨逸は殊に軍律の嚴格なるにも關らず氏の其大尉より少佐の位に昇るや僅々の年月にして拔擢せられし人にて昨今歐洲多事なるの際氏々天賦の器略と云ひ戰爭の經驗に富むと云ひ獨相ビスマルク公も未頗もしき軍人と思ひ居程されば氏の我陸軍大學校教授の任に當るや其教授方の規律正しき今度の參謀旅行中氏が計畫指揮せる意見の非凡ある我陸軍の武官として感服せしめし事少からず去れば近年我陸軍にては漸く獨逸軍制を取り用ふるの折柄氏の三年間の滞在は一層我軍人として獨逸の軍制に通ずると同時に頗る獨逸風を慕ふの念慮を深からしめたりと云ふ

○高嶋技師 農商務五等技師高嶋米八氏は東北筋各鐵山の巡視として不日出發するよし

○第一調馬隊の分廐 陸軍省にては今度麹町區内山下町の舊監軍本部の跡を第一調馬隊の分廐に充つる筈にて家屋の修築に着手したりと云ふ

○滋賀縣商業學校の紛擾 同校にては過日來定期の試験を執行せしが此程漸く結了せしを以て去る四日卒業證書の授與をなさんとて同校長教員を始め同縣書記官及び其他の官吏も臨場し皆夫れく設けの席に就いたる其式場に於て一人の生徒は突然進み出て同校授業の體裁試験の方法等に就き滔々論辨し終りに同志者は寧ろ退校するの利あることと極言して其席を退きしより忽ち一場の紛擾となり折角の證書も或は受取らざる叵もありしよし元來同校にては近來何とあく職員と生徒とて間圓滑ならざる所あるより斯る始末に及びたるならんといふ

○福島師範學校生徒退校の理由 一時師範學校内の紛議は流行行物とあり東西各地に葛藤談を聞ざるなき有様なりしが其中にも福島師範學校の紛議へ甚しく生徒の退校を命ぜる者數多ありし事の次第は當時の時事新聞紙上にも記載せしが去る五日同校にては又既廿二名の生徒に退校と命ぜし由電報の儘直に之と掲載せしが今其理由を聞くに廿二名の内十六名ハ今度の大試験に落第せしものにて成績の見入あらざる者とし其餘の六名は

會へ一昨十日を以て其開會式を行ひしが當日は會長有  
櫻川宮の祝詞佐野常民氏等の答辭あり式終り會員の案  
内にて一同陳列品を一覽し次て茶菓の饗應あり全く終  
り五月十日までの由にて陳列品を分ちて五區となし第一  
一區は書畫、第二區は彫刻、第三區は陶器、第四區は漆  
器、第五區は織物にして陳列品中古製品ハ明治以前の  
製作に係り新製品は明治十八年以後の製作にして中には  
は十八年前のものと雖も優秀あるものは参考品として  
出したるものあり要そるに此度の出品は此まで餘り衆庶  
の目に觸きざるものありて就中御手元よりの出品ある  
千鳥御香爐周の世の匝、麟盆、敵敦、其他大坂邊より出  
品せし奈良時代彫刻物等何れも頗る珍らしきものな  
るべし唯陳列品の未だ全く集らざる人々遺憾の有  
様なりしと當日は伊藤總理大臣黒田農商務大臣松方大  
藏大臣等も來會せし由なるが折悪しく降雨の爲めに格  
別の人出はなかりしと云ふ

○メックル氏の勢力　此程歸國せし陸軍大學校の御僕  
たりし獨逸人メックル氏は本國獨逸に於ても武官中非  
常に有名ある人にして何れの國も軍人の昇進は皆年  
限わりて容易に此期限内に昇等するを許さず獨逸は殊  
に軍律の嚴格なるにも關らず氏ハ其大尉より少佐の位  
に昇るや僅々の年月にして抜擢せられし人にて昨今歐  
洲多事なるの際氏々天賦の器略と云ひ戰爭の經驗に富  
むと云ひ獨相ビスマルク公も未頼もしゝ軍人と思ひ居  
る程あれバ氏の我陸軍大學校教授の任に當るや其教授  
方の規律正しき今度の參謀旅行中氏が計畫指揮せる意  
見の非凡ある我陸軍の武官として感服せしめし事少ある  
からす去れば近年我陸軍にては漸く獨逸軍制を取り用  
ふるの折柄氏の三年間の滞在は一層我軍人として獨逸  
の軍制に通すると同時に頗る獨逸風を慕ふの念慮を深  
からしめたりと云ふ

○高嶋技師　農商務五等技師高嶋米八氏は東北筋各鐵  
山の巡視として不日出發するよし

○第一調馬隊の分廐　陸軍省にては今度麹町區内山下  
町の舊監軍本部の跡を第一調馬隊の分廐に充つる筈にて  
家屋の修築に着手したりと云ふ

○滋賀縣商業學校の紛擾　同校にては過日來定期の試  
験を執行せしが此程漸く結了せしを以て去る四日卒業  
證書の授與となさんとて同校長教員を始め同縣書記官  
及び他の官吏も臨場し皆失れ／＼設けの席に就いたた  
く其式場に於て一人の生徒は突然進み出て同校商業の  
體験試験の方法等に就き滔々論辨し終りに同志者は寧  
ろ退校するの利あることと極言して其席と退きしより  
忽ち一場の紛擾となり折角の證書も或は受取らざる可  
もありしよし元來同校にては近來何となく職員と生徒  
とは間圓滑ならざる所あるより斯る始末に及びたるな  
らんといふ

○福島師範學校生徒退校の理由　一時師範學校内の紛  
議は流行物とあり東西各地に葛藤談と聞ざるなき有様  
なりしが其中にも福島師範學校の紛議ハ甚しく生徒の  
退校を命ぜるゝ者數多うりし車の次第に之と掲載せしが  
報紙上にも記載せしが去る五日同校にては又駁廿二名  
の生徒に退校と命ぜし由電報の儘直に之と掲載せしが  
今其理由を聞くに廿二名の内十六名ハ今度の大試験に  
落第せしものにて成績の見入あき者とし其餘の六名は